



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Declining to Set
Aside or to Refer Back to
the CRTC a Decision
Respecting Al
Cablesystems Inc.

Décret refusant d'annuler
ou de renvoyer au CRTC
une décision concernant
Al Cablesystems Inc.

SI/90-170

TR/90-170

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Declining to Set Aside or to Refer Back to the CRTC a Decision Respecting Al Cablesystems Inc.		Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC une décision concernant Al Cablesystems Inc.	

Registration
SI/90-170 December 19, 1990

BROADCASTING ACT

Order Declining to Set Aside or to Refer Back to the CRTC a Decision Respecting Al Cablesystems Inc.

P.C. 1990-2575 November 29, 1990

Whereas the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission rendered Decision CRTC 90-1042 on October 2, 1990, awarding a cable licence to Al Cablesystems Inc. for the community of Valemount, British Columbia, amongst other cable licences awarded in order to bring cable television services to certain remote communities in Northern Alberta and British Columbia;

Whereas, subsequent to the rendering of Decision CRTC 90-1042, the Governor in Council has received a petition requesting that Decision CRTC 90-1042 be referred back to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission for reconsideration and hearing by the Commission;

And Whereas the Governor in Council, having considered the petition, is of the opinion that it is not in the public interest to set aside or refer Decision CRTC 90-1042 back to the Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission for reconsideration and hearing by the Commission;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Communications, pursuant to section 14 of the *Broadcasting Act*, hereby declines to set aside or refer Decision CRTC 90-1042 of October 2, 1990, back to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission for reconsideration and hearing by the Commission.

Enregistrement
TR/90-170 Le 19 décembre 1990

LOI SUR LA RADIODIFFUSION

Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC une décision concernant Al Cablesystems Inc.

C.P. 1990-2575 Le 29 novembre 1990

Attendu que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a, dans sa décision CRTC 90-1042 du 2 octobre 1990, octroyé une licence de cablodistribution à Al Cablesystems Inc. pour desservir la communauté de Valemount (Colombie-Britannique), parmi d'autres licences de cablodistribution octroyées en vue de répandre des services de cablodistribution dans certaines communautés éloignées de l'Alberta et de la Colombie-Britannique;

Attendu que le gouverneur en conseil, à la suite de la décision CRTC 90-1042, a reçu une requête demandant que cette décision soit annulée ou renvoyée au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes pour réexamen et nouvelle audience;

Et attendu que le gouverneur en conseil, ayant tenu compte de la requête, est d'avis qu'il n'est pas dans l'intérêt public d'annuler ou de renvoyer la décision CRTC 90-1042 au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes pour réexamen et nouvelle audience,

À ces causes, sur avis conforme du ministre des Communications et en vertu de l'article 14 de la *Loi sur la radiodiffusion*, Son Excellence le Gouverneur général en conseil refuse d'annuler ou de renvoyer la décision CRTC 90-1042 du 2 octobre 1990 au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes pour réexamen et nouvelle audience.